



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer:	991 139 796
Organisasjonsform:	Aksjeselskap
Foretaksnavn:	CALYSTA AS
Forretningsadresse:	Prof. Olav Hanssens v. 15 4021 STAVANGER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2020 - 31.12.2020
-------------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Ja
Konsernregnskap lagt ved:	Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Arild Johannessen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	25.08.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 07.08.2022



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Other operating expenses	2	529 829	604 505
Sum kostnader		529 829	604 505
Driftsresultat		-529 829	-604 505
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		30	67
Other financial income	5	1 298	-2 155
Sum finansinntekter		1 328	-2 088
Rentekostnad til foretak i samme konsern	5		
Netto finans		1 328	-2 088
Ordinært resultat før skattekostnad		-528 501	-606 593
Tax on ordinary result	4		
Ordinært resultat etter skattekostnad		-528 501	-606 593
Årsresultat		-528 501	-606 593
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-528 501	-606 593
Totalresultat		-528 501	-606 593
Overføringer og disponeringer			
Allocated to/from other equity	6	-528 501	-606 593
Sum overføringer og disponeringer		-528 501	-606 593



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and bank deposits	3	68 703	93 582
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		68 703	93 582
Sum omløpsmidler		68 703	93 582
SUM EIENDELER		68 703	93 582
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	6, 7, 8	1 539 890	1 539 890
Overkurs	6, 8	11 359 269	11 359 269
Sum innskutt egenkapital		12 899 159	12 899 159
Opptjent egenkapital			
Other equity	6, 8	-17 242 513	-16 714 012
Sum opptjent egenkapital		-17 242 513	-16 714 012
Sum egenkapital		-4 343 354	-3 814 853
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4		



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Annen langsiktig gjeld			
Long term loan from group companies	5	4 391 723	3 841 723
Sum annen langsiktig gjeld		4 391 723	3 841 723
Sum langsiktig gjeld		4 391 723	3 841 723
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		20 334	66 712
Tax payable	4		
Other current debt	5		
Sum kortsiktig gjeld		20 334	66 712
Sum gjeld		4 412 057	3 908 435
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		68 703	93 582



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 898078

Enheten

Organisasjonsnummer: 991 139 796
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CALYSTA AS
Forretningsadresse: Professor Olav Hanssens vei 15
4021 STAVANGER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Arild Johannessen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 25.08.2021

Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 18.11.2021

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 991 139 796
CALYSTA AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Other operating expenses	2	529 829	604 505
Sum kostnader		529 829	604 505
Driftsresultat		-529 829	-604 505
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		30	67
Other financial income	5	1 298	-2 155
Sum finansinntekter		1 328	-2 088
Rentekostnad til foretak i samme konsern	5		
Netto finans		1 328	-2 088
Ordinært resultat før skattekostnad		-528 501	-606 593
Tax on ordinary result	4		
Ordinært resultat etter skattekostnad		-528 501	-606 593
Årsresultat		-528 501	-606 593
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-528 501	-606 593
Totalresultat		-528 501	-606 593
Overføringer og disponeringer			
Allocated to/from other equity	6	-528 501	-606 593
Sum overføringer og disponeringer		-528 501	-606 593



Organisasjonsnr: 991 139 796
CALYSTA AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
--------------	------	------	------

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and bank deposits	3	68 703	93 582
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		68 703	93 582
Sum omløpsmidler		68 703	93 582
SUM EIENDELER		68 703	93 582

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	6, 7, 8	1 539 890	1 539 890
Overkurs	6, 8	11 359 269	11 359 269
Sum innskutt egenkapital		12 899 159	12 899 159
Opptjent egenkapital			
Other equity	6, 8	-17 242 513	-16 714 012
Sum opptjent egenkapital		-17 242 513	-16 714 012
Sum egenkapital		-4 343 354	-3 814 853
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4		
Annen langsiktig gjeld			
Long term loan from group companies	5	4 391 723	3 841 723
Sum annen langsiktig gjeld		4 391 723	3 841 723
Sum langsiktig gjeld		4 391 723	3 841 723
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		20 334	66 712
Tax payable	4		



Other current debt	5		
Sum kortsiktig gjeld		20 334	66 712
Sum gjeld		4 412 057	3 908 435
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		68 703	93 582



Organisasjonsnr: 991 139 796
CALYSTA AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
0.00



DocuSign Envelope ID: E921DE4E-F0BD-415F-8C11-D9D6A33F4F32

Financial statements

2020

Calysta AS

Org.nr.:991 139 796



DocuSign Envelope ID: E921DE4E-F0BD-415F-8C11-D9D6A33F4F32

INCOME STATEMENT

CALYSTA AS

OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES	Note	2020	2019
Other operating expenses	2	529 829	604 505
Total operating expenses		529 829	604 505
Operating loss		-529 829	-604 505
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES			
Other interest income		30	67
Other financial income	5	1 298	-2 155
Net financial items		1 328	-2 088
Operating result before tax		-528 501	-606 593
Ordinary result after tax		-528 501	-606 593
Annual net profit/loss(-)		-528 501	-606 593
ALLOCATED AS FOLLOWS			
Allocated to/from other equity	6	-528 501	-606 593
Total allocation and equity transfers		-528 501	-606 593

CALYSTA AS

SIDE 2



DocuSign Envelope ID: E921DE4E-F0BD-415F-8C11-D9D6A33F4F32

BALANCE SHEET STATEMENT

CALYSTA AS

ASSETS	Note	2020	2019
CURRENT ASSETS			
DEBTORS			
Cash and bank deposits	3	68 703	93 582
Total current assets		68 703	93 582
Total assets		68 703	93 582

CALYSTA AS

SIDE 3



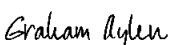
DocuSign Envelope ID: E921DE4E-F0BD-415F-8C11-D9D6A33F4F32


BALANCE SHEET STATEMENT

CALYSTA AS

EQUITY AND LIABILITIES	Note	2020	2019
PAID-IN CAPITAL			
Share capital	6, 7, 8	1 539 890	1 539 890
Share premium reserve	6, 8	11 359 269	11 359 269
Total paid-in capital		12 899 159	12 899 159
RETAINED EARNINGS			
Other equity	6, 8	-17 242 513	-16 714 012
Total retained earnings		-17 242 513	-16 714 012
Total equity		-4 343 354	-3 814 853
LIABILITIES			
OTHER LONG-TERM LIABILITIES			
Long term loan from group companies	5	4 391 723	3 841 723
Total of other long term liabilities		4 391 723	3 841 723
CURRENT DEBT			
Trade creditors		20 334	66 712
Total current debt		20 334	66 712
Total liabilities		4 412 057	3 908 435
Total equity and liabilities		68 703	93 582

Stavanger, 25.08.2021
The board of Calysta AS

DocuSigned by:

Graham Ian Aylen
member of the board

DocuSigned by:

George Blake Campbell
chairman of the board



DocuSign Envelope ID: E921DE4E-F0BD-415F-8C11-D9D6A33F4F32

CALYSTA AS **NOTES FOR ANNUAL ACCOUNTS 2020**

ACCOUNTING PRINCIPLES

The financial statements have been prepared in accordance with the Accounting Act. It is prepared based on Norwegian accounting standards. The company follow exemption rules for small companies.

OPERATING INCOME AND EXPENSES

The revenue is recognized in the income statement based on time of earning which would normally be the time of delivery of goods and services. Costs are included based on the matching principle signifying the costs are included in the same period as the related revenue is recognized.

VALUATION AND CLASSIFICATION OF ASSETS AND LIABILITIES

Assets intended for long-term ownership or use are classified as fixed assets. Other assets are classified as current assets. Receivables due within one year classified as current assets. Analogous criteria are applied for classification of current and non-current liabilities.

Current assets are valued at the lower of cost and net realizable value. Current liabilities are recognized at the nominal amount received at the time of establishment.

Some items are valued by other criteria. The items in question will be the items discussed below.

CURRENCY

Monetary items denominated in foreign currencies are exchanged at the currency exchange rate of the date of the balance sheet. Assets and liabilities that are hedged with forward exchange contracts are valued at the contract rate, with the exception of the interest element that is recognized and classified as interest income / expenses.

RECEIVABLES

Trade and other receivables are recorded at nominal value less provision for expected loss. Provisions for loss are made on an individual assessment of each receivable. For the remainder of the receivables an additional unspecified provision is made to cover expected losses.

TAX

Tax in the income statement includes both payable taxes and changes in deferred tax. Deferred tax is calculated at 22 % based on the temporary differences between accounting and tax values including tax loss carry forwards at the end of the fiscal year. Taxable and deductible temporary differences that reverse or may reverse in the same period are netted. Deferred tax assets are not capitalized.



DocuSign Envelope ID: E921DE4E-F0BD-415F-8C11-D9D6A33F4F32

CALYSTA AS NOTES FOR ANNUAL ACCOUNTS 2020

Note 2 Wages and salaries

The company has no employees, and is not obliged to have defined contribution schemes.

It is not paid directors' fees for 2020.

AUDITOR

Auditors' fee for 2020 NOK 60 625.

Fees for other services is NOK 16 875.

Note 3 Restricted bank deposits

	2020	2019
Restricted bank deposits	272	272

Note 4 Skatt - rapportnote

This year's tax expense	2020	2019
Entered tax on ordinary profit/loss:		
Payable tax	0	0
Changes in deferred tax assets	0	0
Tax expense on ordinary profit/loss	0	0
Taxable income:		
Ordinary result before tax	-528 501	-606 593
Permanent differences	0	0
Taxable income	-528 501	-606 593
Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	0	0
Total payable tax in the balance	0	0

The tax effect of temporary differences and loss for to be carried forward that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2020	2019	Difference
Accumulated loss to be brought forward	-22 595 245	-22 066 744	528 501
Not included in the deferred tax calculation	22 595 245	22 066 744	-528 501
Deferred tax assets (22 %)	0	0	0

Deferred tax not included in the balance sheet.



DocuSign Envelope ID: E921DE4E-F0BD-415F-8C11-D9D6A33F4F32

CALYSTA AS NOTES FOR ANNUAL ACCOUNTS 2020

Note 5 Intercompany balances

Debt	2020	2019
Long term debt Calysta Inc	4 242 591	3 692 590
Long term debt Calysta Ltd	149 133	149 133
Sum	4 391 724	3 841 723

Note 6 Equity

	Share capital	Share premium	Other capital	Total equity
As of Jan 1. 2020	1 539 890	11 359 269	-16 714 012	-3 814 853
Profit for the year	0	0	-528 501	-528 501
As of Dec 31.2020	1 539 890	11 359 269	-17 242 513	-4 343 354

Note 7 Shareholders

THE SHARE CAPITAL IN CALYSTA AS AS OF 31.12 CONSISTS OF:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	13 999	110,0	1 539 890
Total	13 999		1 539 890

OWNERSHIP STRUCTURE

The largest shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
Calysta Inc.	13 999	100,0	100,0



DocuSign Envelope ID: E921DE4E-F0BD-415F-8C11-D9D6A33F4F32

CALYSTA AS
NOTES FOR ANNUAL ACCOUNTS 2020

Note 8 Going concern

In accordance with the Accounting Act § 4-5 it is confirmed that the assumption for going concern are in place. The company will need funding from the parent company during 2021 to cover the operating expenses and the board believe the parent company will provide such funding. The company have patent rights that the board believe will generate significant income in the future. The board further consider the value of the IP in the company to exceed the negative equity position as stated in the 2020 accounts. Calysta Inc. works in cooperation with Calysta AS for developing international licensing opportunities. The debt of the company are mainly to Calysta Inc.

The annual accounts are prepared under assumption of continued operations.

Group accounts can be be obtained from the group parent at address

Calysta, Inc.
1900 Alameda de las Pulgas, Suite 200
San Mateo, CA 94403
USA



KPMG AS
Forusparken 2
Postboks 57
4064 Stavanger

Telephone +47 45 40 40 63
Internet www.kpmg.no
Enterprise 935 174 627 MVA

To the General Meeting of Calysta AS

Independent auditor's report

Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of Calysta AS showing a loss of NOK 528 501. The financial statements comprise the balance sheet as at 31 December 2020, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements are prepared in accordance with law and regulations and give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2020, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with laws, regulations, and auditing standards and practices generally accepted in Norway, including International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company as required by laws and regulations, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Material Uncertainty Related to Going Concern

The company states in Note 8 and in the Board of Directors' report that the company will need funding from the parent company to cover operating expenses in 2020. These matters and other circumstances that are stated in Note 8 and in the Board of Directors' report indicate that there is substantial uncertainty that may create doubt as to whether or not the going concern assumption is present. This matter does not affect our opinion on the financial statements.

Responsibilities of the Board of Directors for the Financial Statements

The Board of Directors (management) is responsible for the preparation in accordance with law and regulations, including a true and fair view of the financial statements in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern. The financial statements use the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with laws, regulations, and auditing standards and practices generally accepted in Norway, including ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

Offices in:

KPMG AS, a Norwegian limited liability company and member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity.

Statsautoriserte revisorer - medlemmer av Den norske Revisorforening

Oslo	Elverum	Mo i Rana	Stord
Alta	Finnsnes	Molde	Straume
Arendal	Hamar	Skien	Tromsø
Bergen	Haugesund	Sandefjord	Trondheim
Bodo	Knarvik	Sandnessjøen	Tynset
Drammen	Kristiansand	Stavanger	Ålesund

Penneo Dokumentnøkkel: T5H8M-J4X3Y-2CVES-S5EMY-M7X5G-H4EU7



Calysta AS

As part of an audit in accordance with laws, regulations, and auditing standards and practices generally accepted in Norway, including ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. We design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves a true and fair view.

We communicate with the Board of Directors regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

Opinion on Registration and Documentation

Based on our audit of the financial statements as described above, and control procedures we have considered necessary in accordance with the International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000, *Assurance Engagements Other than Audits or Reviews of Historical Financial Information*, it is our opinion that management has fulfilled its duty to produce a proper and clearly set out registration and documentation of the Company's accounting information in accordance with the law and bookkeeping standards and practices generally accepted in Norway.

Stavanger, 27 August 2021
KPMG AS

Monica Rosnes
State Authorised Public Accountant
(This document is signed electronically)

Penneo Dokumentnøkkel: T5H8M-J4X3Y-2CVF8-S5EMY-M7X5G-H4EU7



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Monica Roth Rosnes

State Authorised Public Accountant

På vegne av: KPMG AS

Serienummer: 9578-5997-4-231508

IP: 80.232.xxx.xxx

2021-08-27 19:05:36Z



Penneo Dokumentnøkkel: T5H8M-J4X3Y-2CVF8-S5EMY-M7X5G-H4EU7

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



Skattedirektoratet

Saksbehandler Rune Tystad	Deres dato 12.02.2016	Vår dato 01.03.2016
Telefon 977 59 464	Deres referanse Arlid Johannessen	Vår referanse 2016/135745

CALYSTA AS
Postboks 8046
4068 STAVANGER

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk for Calysta AS med datterselskap

- Vi viser til deres brev av 27. januar 2016 hvor dere søker om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for

Calysta AS, org.nr. 991 139 796 og
Bioprotein International AS, org.nr. 993 362 913.

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskapene dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Fra deres søknad gjengis:

Selskapet Bioprotein International AS (org. nr. 993 362 913) er et 100% eid selskap av Calysta AS (org. nr. 991 139 796) som igjen er 100% eid av det amerikanske selskapet Calysta Inc. Calysta Inc. er eneste långiver til de to selskapene.

Styret i både Bioprotein International AS og Calysta AS har et amerikansk medlem som ikke behersker norsk. Selskapenes eneste ansatte er daglig leder og han er flytende i engelsk. Selskapene driver forskning og utvikling og har et begrenset antall kunder og leverandører. Alle kunder og leverandører er i bedriftsmarkedet.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om

Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo	Besøksadresse: Se www.skatteetaten.no Org.nr: 996250318 E-post: skatteetaten.no/sendepost	Sentralbord 800 80 000 Telefaks 22 17 08 60
--	--	--



regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “*informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere*”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Som nevnt ovenfor er det særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at selskapene er direkte og indirekte 100 % eiet av et utenlandsk selskap og at eierkretsen dermed er begrenset. Videre er det vektlagt at selskapenes styre har et amerikansk medlem som ikke behersker norsk, samt at alle kunder og leverandører er i bedriftsmarkedet.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Torstein Kinden Helleland
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Rune Tystad

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer